सुप्रीम कोर्ट रिपोर्ट्स (२०२१) २ एस.सी.आर. पानं नंबर - ६३३ ते ६३९

(इंग्रजी मध्ये टंकलिखित केलेल्या न्यायनिर्णयाचा मराठी अनुवाद)

अलका खंडू आव्हाड

विरुद्ध

माझा संप्रसाद मिश्रा आणि इतर

(फौजदारी अपील क्रमांक - २५८/२०२१)

०८ मार्च २०२१

[न्यायमूर्ती डॉ. धनंजय वाय. चंद्रचूड आणि न्यायमूर्ती डॉ. एम. आर. शहा]

परक्राम्य लेख अधिनियम , १८८१ – कलम १३८ वाचले कलम १४१ - अपीलकर्त्याविरुद्ध दाखल केलेली तक्रार - उच्च न्यायालयाने ती रद्द करण्यास नकार दिला - अपीलावर म्हटले: अपीलकर्त्याच्या मूळ आरोपी क्रमांक १ - पतीने अपमानित धनादेश जारी केला होता - तो त्याच्या बँक खात्यावर काढला गेला होता आणि त्याची स्वाक्षरी होती - अपीलकर्ता - मूळ आरोपी क्रमांक २ धनादेशावर स्वाक्षरी करत नव्हता किंवा तिच्या बँक खात्यातून अपमानित धनादेश काढला गेला नव्हता - संबंधित खाते संयुक्त खाते नव्हते - कलम १३८ संयुक्त दायित्वाबद्दल न बोलणे - संयुक्त दायित्वाच्या बाबतीतही, वैयक्तिक व्यक्तींच्या बाबतीत, त्याने ठेवलेल्या खात्यावर धनादेश काढलेल्या व्यक्तीव्यतिरिक्त इतर व्यक्तीवर कलम १३८ अन्वये गुन्ह्यासाठी खटला चालविला जाऊ शकत नाही - अपीलकर्त्याला त्याच्या मदतीने दोषी ठरवता येणार नाही. कलम १४१ - अपीलकर्त्याविरुद्धची तक्रार रद्द न करण्यात उच्च न्यायालयाने गंभीर चूक केली - आक्षेपित निर्णय रद्द बातल -

प्रतिवादी क्रमांक १ - मूळ तक्रारदाराने दाखल केलेला तक्रार खटला रद्द केला जातो. अपील मंजूर करत न्यायालयाने असे आदेशित केले की, अनादर केलेला धनादेश मूळ द्वारे जारी करण्यात आला होता. अपील मंजूर करत न्यायालयाने असे अधिनिर्णित केले कि –

१.१ अवमानीत धनादेश अपीलकर्त्याच्या मूळ आरोपी क्रमांक १ च्या पतीने जारी केला होता. अवमानित धनादेशावर मूळ आरोपी क्रमांक १ ची स्वाक्षरी होती. मूळ आरोपी क्रमांक २ ही धनादेशावर स्वाक्षरी करणारी नाही किंवा तिच्या बँक खात्यातून अवमानित धनादेश काढण्यात आलेला नाही. की संबंधित खाते संयुक्त खाते नव्हते. एनआय कायद्याच्या कलम १३८ चे निष्पक्ष वाचन केल्यावर, एखाद्या व्यक्तीवर खटला चालविण्यापूर्वी, खालील अटींची पूर्तता करणे आवश्यक आहे. i) चेक एखाद्या व्यक्तीने दिला आहे आणि त्याने बँकरकडे ठेवलेल्या खात्यावर; ii) कोणत्याही रकमेच्या देयकासाठी त्याबाहेरील दुसरी व्यक्ती कोणत्याही कर्जाच्या किंवा इतर दायित्वाच्या संपूर्ण किंवा अंशतः वितरणासाठी जबाबदार आहे; आणि

iii) त्या खात्याच्या जमा रकमेवर उभी असलेली रक्कम धनादेश स्वीकारण्यासाठी अपुरी असल्याने किंवा त्या खात्यातून भरण्याच्या रकमेपेक्षा जास्त असल्याने हा धनादेश बॅंकेकडून परत केला जातो. म्हणून, स्वाक्षरी करणारी व्यक्ती धनादेश आणि धनादेश त्या व्यक्तीने ठेवलेल्या खात्यावर काढला जातो आणि कोणत्याही कर्जाचा किंवा इतर दायित्वाचा संपूर्ण किंवा अंशतः विसर्ग करण्यासाठी धनादेश जारी करण्यात आला आहे आणि संबंधित धनादेश बँकेने न फेडता परत केला आहे, अशा व्यक्तीने गुन्हा केला आहे असे म्हणता येईल. कलम

१३८ एन आय कायदा संयुक्त दायित्वाबद्दल बोलत नाही. संयुक्त दायित्वाच्या बाबतीतही, वैयक्तिक व्यक्तींच्या बाबतीत, त्याने ठेवलेल्या खात्यावर धनादेश काढलेल्या व्यक्तीव्यतिरिक्त इतर व्यक्तीवर एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अंतर्गत गुन्ह्यासाठी खटला चालविला जाऊ शकत नाही. एखादी व्यक्ती कर्ज फेडण्यास संयुक्तपणे जबाबदार असू शकते, परंतु जर अशी व्यक्ती जी परतफेड करण्यास जबाबदार असू शकते जोपर्यंत बँक खाते संयुक्तपणे सांभाळले जात नाही आणि त्याने धनादेशावर स्वाक्षरी केली आहे तोपर्यंत संयुक्तपणे कर्जावर कारवाई केली जाऊ शकत नाही. [परिच्छेद ६,७] [६३७-जी-एच; ६३८-ए-जी]

१.२ एनआय कायद्याचे कलम १४१ कंपन्यांच्या गुन्ह्याशी संबंधित आहे आणि ते व्यक्तींना लागू केले जाऊ शकत नाही. दोन खाजगी व्यक्तीना "व्यक्तींची दुसरी संघटना" म्हणता येणार नाही. म्हणूनच, अपीलकर्त्याविरुद्ध एनआय कायद्याचे कलम १४१ लागू करण्याचा प्रश्नच उद्भवत नाही, कारण दायित्व वैयक्तिक दायित्व आहे (संयुक्त दायित्व असू शकते), परंतु एखाद्या कंपनीने किंवा कॉर्पोरेट ने केलेला गुन्हा आहे असे म्हणता येणार नाही किंवा व्यक्तींच्या फर्म किंवा इतर संघटना. येथे अपीलकर्ता धनादेश जारी केलेल्या कोणत्याही फर्मचा संचालक किंवा भागीदार नाही. त्यामुळे एनआय कायद्याच्या कलम १४१ च्या साहाय्याने अपीलकर्त्यालाही दोषी ठरवता येत नाही. त्यामुळे एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरुद्धची तक्रार रद्द न करण्यात उच्च न्यायालयाने गंभीर चूक केली आहे. एनआय कायद्याच्या कलम १४१ सह कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरुद्ध फौजदारी तक्रार रद्द करण्यास नकार देणारा उच्च न्यायालयाने

२१.०८.२०१९ रोजी दिलेला निकाल व आदेश रद्द बातल ठरवला जातो. प्रतिवादी क्रमांक १ - मूळ तक्रारदार सी.सी.क्र.२८०२/एसएस/२०१६ यांनी दाखल केलेला विद्वान महानगर दंडाधिकाऱ्यांच्या न्यायालयात प्रलंबित असलेला तक्रार खटला रद्द केला जातो आणि रद्द केला जातो. [परिच्छेद ८, ८.१] [६३९-ए-एफ]

फौजदारी अपीलीय अधिकारक्षेत्र: फौजदारी अपील नंबर - २५८/२०२१

सीआर रिट याचिका क्रमांक २५९५/२०१९ मध्ये मुंबई उच्च न्यायालयाच्या दिनांक २१.०८.२०१९ च्या निर्णय व आदेशावरून.

अपीलकर्त्यांसाठी वकील समर्थ एस. करमरकर, जमनेश कुमार, सुप्रियंका करमरकर, हिमांशू शेखर.

प्रतिवादींसाठी वकील झुल्फिकार अली पी.एस.

या न्यायालयाचा निकाल न्यायमूर्ती एम. आर. शहा यांनी दिला

१. मुंबई येथील उच्च न्यायालयाने फौजदारी रिट याचिका क्रमांक २५९५/२०१९ मध्ये २१.०८.२०१९ रोजी दिलेल्या आक्षेपित निर्णय व आदेशाबद्दल व्यथित व असमाधानी वाटणे, ज्याद्वारे उच्च न्यायालयाने भारतीय राज्यघटनेच्या अनुच्छेद २२६ अन्वये अपीलकर्त्याने दिलेला अर्ज फेटाळून लावला आहे आणि कलम १३८ व कलम १४१ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यांसाठी अपीलकर्त्याविरुद्ध दाखल केलेली तक्रार रद्द करण्यास नकार दिला आहे परक्राम्य लेख अधिनियम १८८१ (पुढे 'एनआय अधिनियम म्हणून संबोधले जाते), मूळ आरोपी क्रमांक २ ने सध्याच्या अपीलाला प्राधान्य दिले आहे.

२. प्रतिवादी क्रमांक १ ने एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यांसाठी अर्जदार व तिच्या पतीविरुद्ध बोरिवली, मुंबई येथील ४३ व्या न्यायालयाच्या न्यायालयात फौजदारी तक्रार दाखल केली आहे, ज्याचा क्रमांक सी.सी. क्र. २८०२/एसएस/२०१६ असा आहे. तो प्रतिवादी क्रमांक १ - मूळ तक्रार (पुढे 'मूळ तक्रारदार' म्हणून संबोधला जातो) हा मुंबईतील एका सॉलिसिटर फर्ममध्ये प्रॅक्टिस करणारा वकील आणि भागीदार आहे. फिर्यादीच्या फिर्यादीनुसार, पती-पत्नी असलेल्या दोन्ही आरोपींनी कायदेशीर प्रकरणात मूळ तक्रार दाखल केली होती. मूळ तक्रारदाराने आरोपी क्रमांक १ व २ ला उत्तरे व प्रस्तावाची सूचना तयार करणे, कॉन्फरन्स करणे, वकिलांशी समन्वय साधणे, वकीलनामा दाखल करणे आणि वकील कार्यालयामार्फत हजर राहणे तसेच सारांशात वकील म्हणून मदत केली सूट. की मूळ तक्रारदाराने कायदेशीरसाठी व्यावसायिक बिल उभे केले. कायदेशीर प्रक्रियेत आरोपी क्रमांक १ व २ ची बाजू मांडण्यासाठी त्याने केलेले काम. त्यानंतर मूळ आरोपी क्रमांक १ - अपीलकर्त्याचे पती यांनी युनियन बँक ऑफ इंडियावर काढलेला क्रमांक २२७०५० असलेला १५.०३.२०१६ रोजीचा पोस्ट डेटेड धनादेश तक्रारदाराला ८,६२,०००/- रुपयांना सुपूर्द केला. हा धनादेश रोख रकमेसाठी सादर करण्यात आला आणि तो एंडोर्समेंट "निधी" सह विनामोबदला परत करण्यात आला. त्यानंतर मूळ तक्रारदाराने दिनांक २१.०५.२०१६ रोजी कायदेशीर नोटीस बजावून आरोपीला नोटीस प्राप्त झाल्यापासून १५ दिवसांच्या आत रु.८,६२,०००/- ची रक्कम भरण्यास सांगितले होते. ही नोटीस आरोपींना देण्यात आली होती, मात्र आरोपींनी ना त्या नोटिशीला उत्तर दिले, ना पैसे भरले.वरील

अपमानित धनादेश. त्यामुळे फिर्यादीने एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी पती पत्नी या दोन्ही आरोपींविरुद्ध तक्रार दाखल केली. बोरिवली, मुंबई येथील ४३ व्या न्यायालय, महानगर दंडाधिकाऱ्यांनी दोन्ही आरोपींविरुद्ध कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी कारवाई करण्याचे निर्देश दिले एनआय कायद्याचे कलम १४१.

२.१ त्यानंतर, अपीलकर्त्याने - मूळ आरोपी क्रमांक २, मूळ आरोपी क्रमांक १ ची पत्नी, फौजदारी रिट याचिका क्रमांक २५९५/२०१९ उच्च न्यायालयात दाखल केली आणि मुख्यत: या कारणास्तव की अपीलकर्त्याने धनादेशावर स्वाक्षरी केलेली नाही किंवा संयुक्त बँक खाते नाही.

२.२ पुढे असे म्हटले गेले की अपीलकर्त्यावर एनआय कायद्याच्या कलम १३८ आणि कलम १४१ अंतर्गत दंडनीय गुन्ह्यासाठी खटला चालविला जाऊ शकत नाही.

२.३ तथापि, मूळ तक्रारदाराच्या वतीने हे प्रकरण होते हे व्यावसायिक बिल भरणे ही आरोपी क्रमांक १ आणि २ या दोघांची संयुक्त जबाबदारी होती कारण मूळ तक्रारदाराने दोन्ही आरोपींची बाजू मांडली होती आणि म्हणूनच एनआय कायद्याच्या कलम १४१ चा विचार करता, येथे अपीलकर्ता - मूळ आरोपी क्रमांक २ एनआय कायद्याच्या कलम १३८ किंवा कलम १४१ अंतर्गत दंडनीय गुन्ह्यासाठी देखील जबाबदार आहे.

२.४ आक्षेपित निर्णय आणि आदेशाद्वारे उच्च न्यायालयाने अपीलकर्त्याविरुद्ध दाखल केलेली फौजदारी तक्रार रद्द करण्यास नकार दिला आहे, ज्यामुळे सध्याचे अपील वाढले आहे.

३. अपीलकर्त्याच्या वतीने बाजू मांडणाऱ्या विद्वान वकिलांनी ठामपणे सांगितले आहे की, अपमानित धनादेश तिच्या पतीने जारी केला होता, अपीलकर्त्याने नाही आणि संबंधित खातेही नव्हते. [न्यायमूर्ती एम. आर. शहा] संयुक्त खाते आणि अपीलकर्ता धनादेशावर स्वाक्षरी करणारा नव्हता किंवा चेक अपीलकर्त्याच्या बँक खात्यातून काढला गेला नव्हता आणि म्हणूनच अपीलकर्त्यावर एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अंतर्गत दंडनीय गुन्ह्यासाठी खटला चालविला जाऊ शकत नाही. एनआय कायद्याच्या कलम १३८ मधील घटकांचे समाधान होत नाही, त्यामुळे उच्च न्यायालयाने अपीलकर्त्याविरुद्धची फौजदारी तक्रार रद्द करायला हवी होती, असे ठामपणे नमूद करण्यात आले आहे.

३.१ अपीलकर्त्याच्या वतीने उपस्थित असलेल्या विद्वान वकिलाने पुढे असे म्हटले आहे की, खटल्याच्या वस्तुस्थिती आणि परिस्थितीत, एनआय कायद्याचे कलम १४१ देखील लागू होणार नाही कारण धनादेश खाजगी व्यक्तीने जारी केला होता.

४. सध्याच्या अपिलाला प्रतिवादी क्रमांक १ - मूळ तक्रारदार यांच्यावतीने बाजू मांडणाऱ्या विद्वान वकिलाचा तीव्र विरोध आहे.

४.१ असे सादर केले जाते की व्यावसायिक बिलाचे कर्ज फेडण्याची जबाबदारी दोन्ही आरोपींची संयुक्त जबाबदारी होती कारण तक्रारदाराने दोन्ही आरोपींची बाजू मांडली होती आणि म्हणूनच, उच्च न्यायालयाच्या योग्य निरीक्षणानुसार आणि निर्णयानुसार, एनआय कायद्याचे कलम १४१ लागू होईल.

४.२ प्रथमदर्शनी गुन्हा दाखल झाल्याच्या निष्कर्षावर आल्यानंतर एनआय कायद्याच्या कलम १३८ आणि कलम १४१ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरुद्ध कनिष्ठ न्यायालयाने समन्स बजावले, तेव्हा उच्च न्यायालयाने फौजदारी तक्रार रद्द करण्यास योग्य नकार दिला आहे.

४.३ पुढे असे म्हटले जाते की, दोन्ही आरोपींची कायदेशीर जबाबदारी पार पाडण्यासाठी धनादेश देण्यात आला होता आणि त्यानंतर जेव्हा तिच्या पतीने धनादेश जारी केला तेव्हा उच्च न्यायालयाने तक्रार रद्द करण्यास योग्य नकार दिला आहे.

५. उच्च न्यायालयाने दिलेल्या निर्णयाचे आणि आदेशाचे राज्य सरकारच्या वतीने बाजू मांडणाऱ्या विद्वान वकिलांनी समर्थन केले आहे.

६. आम्ही संबंधित पक्षकारांच्या वतीने बाजू मांडणारे विद्वान वकील सविस्तर पणे ऐकले आहेत, रेकॉर्डवरील सामग्रीचा विचार केला आहे आणि तक्रारीतील तथ्ये आणि आरोपांचा ही विचार केला आहे. रेकॉर्डवरून असे दिसून येते की अपमानित धनादेश मूळ आरोपी क्रमांक १ - अपीलकर्त्याच्या पतीने जारी केला होता. तो मूळ आरोपी क्रमांक एकच्या बँक खात्यातून काढण्यात आला होता. अपमानित धनादेशावर मूळ आरोपी क्रमांक एकची स्वाक्षरी होती. त्यामुळे अपमानित धनादेशावर मूळ आरोपी क्रमांक एकची स्वाक्षरी असून तो मूळ आरोपी क्रमांक एकच्या बँक खात्यावर काढण्यात आला होता. यात मूळ आरोपी क्रमांक २ ही धनादेशावर स्वाक्षरी करणारी नाही किंवा तिच्या बँक खात्यातून अपमानित धनादेश काढण्यात आलेला नाही. की संबंधित खाते संयुक्त खाते नव्हते. वरील तथ्यांच्या प्रकाशात,

येथे अपीलकर्ता - मूळ आरोपी क्रमांक २ असू शकतो की नाही याचा विचार करणे आवश्यक आहे.

एनआय कायद्याच्या कलम १३८ आणि कलम १४१ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी खटला चालविला गेला आहे का?

७.एनआय कायद्याच्या कलम १३८ चे निष्पक्ष वाचन केल्यावर, एखाद्या व्यक्तीवर खटला चालविण्यापूर्वी, खालील अटींची पूर्तता करणे आवश्यक आहे:

i) धनादेश एखाद्या व्यक्तीने काढला आहे आणि त्याने बँकरकडे ठेवलेल्या खात्यावर;

ii) कोणत्याही कर्जाच्या किंवा इतर दायित्वाच्या संपूर्ण किंवा अंशतः निर्वहनासाठी त्या खात्यातून दुसर्या व्यक्तीस कितीही रक्कम देणे; आणि

iii) त्या खात्याच्या क्रेडिटवर उभी असलेली रक्कम धनादेश स्वीकारण्यासाठी अपुरी असल्याने किंवा त्या खात्यातून भरण्याची व्यवस्था केलेल्या रकमेपेक्षा जास्त असल्याने हा धनादेश बॅंकेकडून परत केला जातो.

म्हणून, धनादेशावर स्वाक्षरी करणारी व्यक्ती आणि धनादेश त्या व्यक्तीने ठेवलेल्या खात्यावर काढला जातो आणि कोणत्याही कर्जाच्या किंवा इतर दायित्वाच्या संपूर्ण किंवा अंशतः निर्वहनासाठी धनादेश जारी केला गेला आहे आणि संबंधित धनादेश

बँकेने थकीत परत केला आहे, अशा व्यक्तीने गुन्हा केला आहे असे म्हणता येईल. विभाग एनआय कायद्याच्या १३८ मध्ये संयुक्त दायित्वाबद्दल म्हटलेले नाही. अगदी संयुक्त दायित्व, वैयक्तिक व्यक्तींच्या बाबतीत, त्याने ठेवलेल्या खात्यावर धनादेश काढलेल्या व्यक्तीव्यतिरिक्त इतर व्यक्तीवर एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अंतर्गत गुन्ह्यासाठी खटला चालविला जाऊ शकत नाही. एखादी व्यक्ती संयुक्तपणे कर्ज फेडण्यास उत्तरदायी असू शकते, परंतु जर अशी व्यक्ती जी संयुक्तपणे कर्ज फेडण्यास जबाबदार असेल, तर बँक खाते संयुक्तपणे ठेवल्याशिवाय आणि त्याने धनादेशावर स्वाक्षरी केल्याशिवाय त्याच्यावर कारवाई केली जाऊ शकत नाही.

८. आता, मूळ तक्रारदाराच्या वतीने या प्रकरणातील अपीलकर्ता - मूळ आरोपी क्रमांक २ ला एनआय कायद्याच्या कलम १४१ च्या सहाय्याने दोषी ठरवले जाऊ शकते, उपरोक्त गोष्टीत काहीही तथ्य नाही.

८.१ एनआय कायद्याचे कलम १४१ कंपन्यांच्या गुन्ह्याशी संबंधित आहे आणि ते व्यक्तींना लागू केले जाऊ शकत नाही. मूळ तक्रारदाराच्या वतीने बाजू मांडणार् या विद्वान वकिलांनी असा युक्तिवाद केला आहे की "कंपनी" म्हणजे कोणतीही संस्था कॉर्पोरेट आहे आणि त्यात व्यक्तींची फर्म किंवा इतर संघटना समाविष्ट आहे आणि म्हणूनच दोन किंवा अधिक व्यक्तींच्या संयुक्त दायित्वाच्या बाबतीत ती "व्यक्तींच्या इतर संघटनेत" येईल आणि म्हणूनच एनआय कायद्याच्या कलम १४१ च्या मदतीने, कर्ज फेडण्यास संयुक्तपणे जबाबदार असलेल्या अपीलकर्त्यावर खटला चालविला जाऊ शकतो. वरील गोष्टी मान्य करता येणार नाहीत. दोन खाजगी व्यक्तीना "व्यक्तींची दुसरी

संघटना" म्हणता येणार नाही. म्हणूनच, अपीलकर्त्याविरुद्ध एनआय कायद्याचे कलम १४१ लागू करण्याचा प्रश्नच उद्भवत नाही, कारण दायित्व वैयक्तिक दायित्व आहे (संयुक्त दायित्व असू शकते), परंतु एखाद्या कंपनीने किंवा कॉर्पोरेट किंवा फर्म किंवा व्यक्तींच्या इतर संघटनांनी केलेला गुन्हा आहे असे म्हणता येणार नाही. येथे अपीलकर्ता धनादेश जारी केलेल्या कोणत्याही फर्मचा संचालक किंवा भागीदार नाही. त्यामुळे एनआय कायद्याच्या कलम १४१ च्या साहाय्याने अपीलकर्त्यालाही दोषी ठरवता येत नाही. त्यामुळे एनआय कायद्याच्या कलम १३८ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरुद्धची तक्रार रद्द न करण्यात उच्च न्यायालयाने गंभीर चूक केली आहे. एनआय कायद्याच्या कलम १३८ आणि कलम १४१ अन्वये दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरुद्ध दाखल केलेली फौजदारी तक्रार कायद्याच्या प्रक्रियेचा गैरवापर म्हणता येईल आणि म्हणूनच ती रद्द करून रद्द करणे आवश्यक आहे.

वरील बाबी लक्षात घेता आणि वर नमूद केलेली कारणे लक्षात घेता सध्याचे आवाहन यशस्वी ठरते. उच्च न्यायालयाने फौजदारी रिट याचिका क्रमांक - २५९५/२०१९ मध्ये २१.०८.२०१९ रोजी दिलेला निकाल आणि आदेश एनआय कायद्याच्या कलम १४१ सह कलम १३८ आणि दंडनीय गुन्ह्यासाठी अपीलकर्त्याविरूद्ध फौजदारी तक्रार रद्द करण्यास नकार दिला आहे. प्रतिवादी क्रमांक १ - मूळ तक्रारदार सी.सी.क्र.२८०२/एसएस/२०१६ यांनी दाखल केलेला विद्वान महानगर दंडाधिकाऱ्यांच्या

न्यायालयात प्रलंबित असलेला तक्रार खटला रद्द केला जातो आणि रद्द केला जातो . त्यानुसार अपील मंजूर केले जाते.

अपील मंजूर

*** अस्वीकरण ***

या न्यायनिर्णयाच्या मराठी भाषेतील या अनुवादाचा वापर हा पक्षकारास त्याच्या/ तिच्या मातृभाषेमध्ये त्याचा अर्थ समजून घेण्यापुरताच मर्यादित राहील आणि त्याचा इतर कोणत्याही कारणाकरता वापर करता येणार नाही तसेच इंग्रजी भाषेतील न्यायनिर्णय हाच सर्व व्यावहारिक आणि कार्यालयीन वापराकरिता विश्वसनीय असेल आणि तोच त्यातील आदेशाच्या निष्पादन आणि अंमलबजावणी करता वैध मानला जाईल.